

SODBA SODIŠČA

(četrti senat)

z dne 9. decembra 2004

v zadevi C-523/03: Komisija Evropskih skupnosti proti Biotrast SA ⁽¹⁾

(Arbitražna klavzula — Povračilo vnaprej plačanih zneskov — Obresti — Postopek z zamudno sodbo)

(2005/C 45/19)

(Jezik postopka: grščina)

V zadevi C-523/03, katere predmet je tožba na podlagi člena 238 ES, vložena dne 15. decembra 2003, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: D. Triantafyllou, skupaj z N. Korogianakis) proti Biotrast SA, s sedežem v Solunu (Grčija), je Sodišče (četrti senat) v sestavi K. Lenaerts (poročevalec), predsednik senata, J. N. Cunha Rodrigues in K. Schieman, sodnika, generalni pravobranilec: P. Léger, sodni tajnik: R. Grass, dne 9. decembra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

1) Biotrast SA se naloži, da Komisiji Evropskih skupnosti plača glavnico v znesku 661 838,82 eurov, povečano za obresti, izračunane po letni obrestni meri 4,77 % od 31. decembra 2001 do 31. decembra 2002, po letni obrestni meri 6,77 % od 1. januarja 2003 do dneva te sodbe, ter po letni obrestni meri, ki se uporablja v skladu s členom 3(2) grškega zakona št. 2842/2000 o zamenjavi drahme z eurom, v mejah letne obrestne mere 6,77 % od dneva te sodbe do plačila dolga v celoti.

2) Biotrast SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 59, 6.3.2004.

SODBA SODIŠČA

(peti senat)

z dne 16. decembra 2004

v zadevi C-528/03: Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Nizozemski ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2002/35/ES — Pomorski promet — Varnost ribiških plovil)

(2005/C 45/20)

(Jezik postopka: nizozemščina)

V zadevi C-528/03, katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložena dne 18. decembra 2003, **Komisija Evropskih skupnosti** (zastopnika: W. Wils in K. Simonsson) proti **Kraljevini Nizozemski** (zastopnici: H. G. Sevenster in C. A. H. M. ten Dam), je Sodišče (peti senat) v sestavi R. Silva de Lapuerta, predsednica senata, J. Makarczyk in P. Kūris (poročevalec), sodniki, generalni pravobranilec: M. Poiarés Maduro, sodni tajnik R. Grass, dne 16. decembra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

1) Kraljevina Nizozemska s tem, da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za popolno usklajitev z Direktivo Komisije 2002/35/ES z dne 25. aprila 2002 o spremembi Direktive Sveta 97/70/ES o vzpostavitvi usklajenega varnostnega režima za ribiška plovila dolžine 24 metrov in več, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2) Kraljevini Nizozemski se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 59, 6.3.2004.